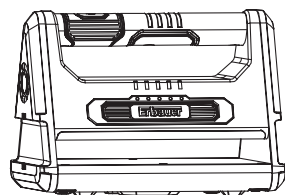


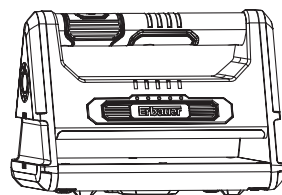


Erbauer



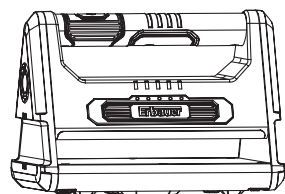
UK: 3663602563044 / EUR: 3663602563051

LEWO 800-Li



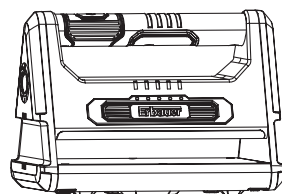
UK: 3663602563068 / EUR: 3663602563075

LEWO 1600-Li



UK: 3663602563082 / EUR: 3663602563099

LEWO 2400-Li



UK: 3663602563105 / EUR: 3663602563112

LEWO 3200-Li

EN IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

DE WICHTIG - DIESE INFORMATIONEN FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN: LESEN SIE SORGFÄLTIG

ES IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

FR IMPORTANT - À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE SOIGNEUSEMENT

RU ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

PT IMPORTANTE - GUARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS: LEIA COM ATENÇÃO

PL WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU

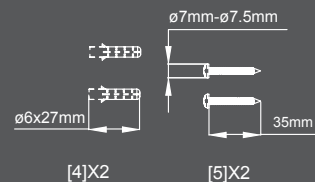
RO IMPORTANT - PĂSTRĂTI ACESTE INFORMAȚII PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE : CITIȚI CU ATENȚIE

TR ÖNEMLİ - BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN

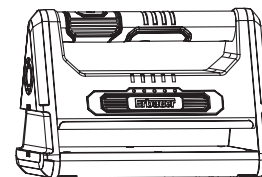


EN Not included, only in case of wall fixing.
FR Éléments non inclus, uniquement en cas de fixation murale.
PL Brak w zestawie, tylko w przypadku montażu ściennego.
DE Nicht im Lieferumfang enthalten, nur bei Wandmontage.
RU Не входят в комплект, только для монтажа на стену.

NO Nu este inclus, numai în cazul prinderii pe perete.
ES No se incluye, solo para fijación en pared.
PT Não incluído, apenas em caso de fixação na parede.
TR Dahil değildir, yalnızca duvara sabitleme durumunda.



[1]



[2]



[3]



EN Product description **FR** Description du produit **PL** Opis produktu **DE** Produktbeschreibung **RU** Описание продукта
NO Descrierea produsului **ES** Descripción del producto **PT** Descrição do Produto **TR** Ürün Açıklaması

- EN** 1. ON/OFF button
2. Battery Power Indicator
3. DC Socket
4. Hooks x 2
5. Wall fixing holes x 2
6. Tripod fixing
7. Rotate position (11)
- FR** 1. Bouton ON/OFF
2. Indicateur de puissance de batterie
3. Prise DC
4. Crochets x 2
5. Trous pour fixation murale x 2
6. Fixation trépied
7. Position de rotation (11)

- PL** 1. Przycisk wł./wył.
2. Wskaźnik naładowania akumulatora
3. Gniazdo DC
4. Zaczepy x 2
5. Otwory do montażu na ścianie x 2
6. Mocowanie statywu
7. Położenie obrotowe (11)

- DE** 1. EIN-/AUS-Taste
2. Akkustatusanzeige
3. DC-Anschluss
4. Haken x 2
5. Wandbefestigung x 2
6. Stativbefestigung
7. Drehposition (11)

- NO** 1. Butoen ponnire/oprire
2. Indikator alimentare baterie
3. Priză c.c.
4. Cârlige x 2
5. Găuri pentru prindere pe perete x 2
6. Fixare pe trepid
7. Rotire poziție (11)

- ES** 1. Botón "ON/OFF" (Encendido/apagado)
2. Indicador de alimentación de batería
3. Toma de CC
4. Soportes x 2
5. Taladros para fijación en pared x 2
6. Fijación para trípode
7. Posición de rotación (11)

- PT** 1. Botão para ligar/desligar
2. Indicador da carga da bateria
3. Tomada de CC
4. Ganchos x 2
5. Orifícios para fixação na parede x 2
6. Fixação de tripé
7. Posição de rotação (11)

- TR** 1. AÇMA/KAPAMA düğmesi
2. Batarya Gücü Göstergesi
3. DC Priz
4. Kancalar x 2
5. Duvara sabitleme delikleri x 2
6. Tripod sabitleme parçası
7. Konum döndürme (11)

EN

Safety information

1. Worklight must be tightened on the clamp before it clipped on the tripod.
2. The battery must be removed from the luminaire before it is scrapped.
3. The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.

EN

Security

Information on misuse

- CAUTION: When the head is pointing towards the base, leaving the light on for a long period of time may cause damage to the battery.

EN

Safety and warning

- These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to installation and retains them for future reference.
- Check the pack and make sure you have all of the parts listed.
- Remove all packaging, wrap etc from the product
- Decide on the appropriate location for your product.
- Always avoid the product to be located at corrosive environment.
- The product must be securely fixed to the mounting surface using the screws and wall plugs on "masonry" only. Screws and wall plugs are not supplied and must be purchased.
- IMPORTANT: The fixing point(s) selected must be capable of supporting the full weight of the light fitting.
- Caution: Do not stare directly at the LED light beam
- This product is suitable indoor and outdoor use.
- This product is rated IP54 (splash proof). It is suitable for use outdoors but should not be immersed in water/ sited in areas likely to be heavily splashed, either from above or below, or subjected to standing water
- **CAUTION:** IP54 is guaranteed when the product is properly installed and sealed.
- Ensure the cover is fully fitted to the d.c. socket to ensure its IP54 rating.
- Do not position or place the product near to heaters, flame or any other direct sources of heat.
- Never put anything on the product or hang anything on any part of this product.
- Always organise cables and extension leads so that they will not be a hazard to the elderly, pets and children.
- This battery is only used for this appliance / Do not charge the battery with another charger.
- Important: This product must only be charged when indoors.
- When fully charged, it will operate for approximately 3 hours at 100% lumen; 6 hours at 50% lumen.
- If you have any doubt about installation/use of this product, consult a qualified electrician.
- It is recommended to have a regular schedule of care and maintenance to keep the surface condition well.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

EN

Recycling



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.



Batteries must be recycled or throw away correctly.

FR

Informations de sécurité

1. Le projecteur doit être attaché à la pince avant d'être clipsé sur le trépied.
2. La batterie doit être retirée du luminaire avant sa mise au rebut.
3. L'appareil doit être débranché de l'alimentation secteur lorsque vous retirez la batterie.

FR

Sécurité

Informations concernant la mauvaise utilisation du produit

- Attention: lorsque la tête est dirigée vers la base, la batterie risque d'être endommagée si la lumière reste allumée pendant de longues périodes.

FR

Sécurité et avertissements

- Ces instructions concernent la sécurité. Veuillez les lire attentivement avant l'installation et conservez-les pour référence.
- Vérifiez le paquet et assurez-vous qu'il contient toutes les pièces énumérées
- Débarrassez le produit de tous ses emballages
- Décider de l'emplacement approprié pour votre produit.
- Évitez toujours d'installer le produit dans un environnement corrosif.
- Le produit doit être fixé solidement à une surface de montage de "maçonnerie" uniquement à l'aide de vis et de chevilles murales. Les vis et les chevilles murales ne sont pas fournies et doivent être achetées.
- IMPORTANT : le ou les points de fixation choisis doivent pouvoir supporter le poids total de la lampe.
- Avertissement : ne regardez pas directement le faisceau de lumière LED
- Ce produit est prévu pour un usage intérieur ou extérieur.
- Ce produit est classé IP54 (étanche). Il est prévu pour un usage extérieur mais ne doit pas être immergé dans l'eau ou positionné à un endroit où il risque d'être fortement éclaboussé du haut ou du bas ou d'être exposé à de l'eau stagnante
- **ATTENTION:** IP54 est garanti lorsque le produit est correctement installé et scellé.
- Assurez-vous que le cache est complètement monté sur la prise cc pour assurer sa cote IP54.
- Ne placez pas le produit près de radiateurs, de flammes ou d'autres sources directes de chaleur.
- Ne placez jamais aucun objet sur le produit et ne suspendez pas d'objets à ce produit.
- Disposez toujours les câbles et les rallonges de manière à ce qu'ils ne soient pas dangereux pour les personnes âgées, les animaux domestiques et les enfants.
- Cette batterie ne peut être utilisée que pour cet appareil. Ne pas charger la batterie avec un autre chargeur.
- Important : Ce produit ne doit être rechargé qu'en intérieur.
- Une fois complètement chargé, il fonctionnera pendant environ 3 heures à 100 % de son intensité maximale, 6 h pour une utilisation à 50 % de son intensité maximale.
- En cas de doute sur l'installation ou l'utilisation de ce produit, consultez un électricien qualifié.
- Il est recommandé d'effectuer un nettoyage et un entretien réguliers pour conserver un bon état de surface.
- Cet appareil peut être utilisé par un enfant de 8 ans ou plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou avec un manque d'expérience ou de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou si des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité leur ont été données et qu'ils ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

FR

Recyclage



Les produits électriques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Les recycler si des installations sont prévues à cet effet. Se renseigner auprès des autorités locales ou de votre magasin pour connaître les conseils de recyclage.



Les batteries doivent être recyclées ou éliminées correctement.

PL

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

1. Należy zamocować lampę roboczą w uchwycie zaciskowym przed umieszczeniem jej na statywie.
2. Akumulator należy wyjąć z lampy przed jego zełomowaniem.
3. Przed wyjęciem akumulatora należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

PL

Bezpieczeństwo

Informacja o niewłaściwym użytkowaniu

- Przestroga: Gdy głowica skierowana jest w stronę podstawy, zapalone przez długi czas światło może spowodować uszkodzenie akumulatora.

PL

Bezpieczeństwo i ostrzeżenie

- Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika. Należy ją uważnie przeczytać przed montażem i zachować do wykorzystania w przyszłości.
- Sprawdzić zawartość opakowania i upewnić się, że wszystkie elementy zostały dostarczone zgodnie z listą.
- Usunąć z produktu wszystkie materiały opakowaniowe.
- Wybrać odpowiednie miejsce ustawienia produktu.
- Unikać ustawiania produktu w miejscach narażonych na korozję.
- Produkt należy pewnie przymocować do powierzchni montażowej za pomocą wkrętów i kołków rozporowych wyłącznie na materiałach murarskich. Wkręty i kołki rozporowe nie są dołączone do zestawu i należy je kupić oddzielnie.
- WAŻNE: wybrane punkty montażowe powinny utrzymać całkowity ciężar oprawy oświetleniowej.
- Przestroga: nie należy patrzeć bezpośrednio na wiązkę światła LED.
- Produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz lub na zewnątrz pomieszczeń.
- Produkt ma stopień ochrony IP54 (brzozgłoszczelny). Nadaje się do stosowania na zewnątrz pomieszczeń, ale nie powinien być zanurzany w wodzie ani umieszczany na obszarach narażonych na zraszanie wodą z góry lub z dołu, ani pozostawać w stałym kontakcie ze stojącą wodą.
- **PRZESTROGA:** stopień ochrony IP54 jest gwarantowany tylko wtedy, gdy produkt jest prawidłowo zamontowany i uszczelniony.
- Upewnić się, że pokrywa jest dobrze zamontowana na gnieździe DC, aby zapewnić zachowanie stopnia ochrony IP54.
- Nie wolno umieszczać produktu w pobliżu grzejników, ognia ani innych bezpośrednich źródeł ciepła.
- Nigdy nie kłaść na produkcie żadnych przedmiotów i nie zawieszac czegokolwiek na dowolnej części tego produktu.
- Należy zawsze układać kable oraz przedłużacze tak, aby nie stanowiły one zagrożenia dla osób starszych, zwierząt i dzieci.
- Akumulator można stosować wyłącznie z tym urządzeniem. Nie ładować akumulatora za pomocą innej ładowarki.
- Ważne: produkt należy ładować wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
- W pełni naładowane urządzenie będzie działać przez około 3 godz. z jasnością 100% lub 6 godz. z jasnością 50%.
- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących instalacji/użytkowania produktu należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Zaleca się prowadzenie regularnego harmonogramu konserwacyjnego, aby utrzymywać powierzchnię w dobrym stanie.
- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia bądź wiedzy, pod warunkiem, że będą nadzorowane lub zostały poinstruowane

o zasadach użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób oraz są świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.

PL

Recykling



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Należy je przekazywać do utylizacji w przeznaczonych do tego miejscach. Informacje dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie sprzedaży.



Akumulatory należy poddać recyklingowi lub w odpowiedni sposób zutylizować.

DE

Sicherheitshinweise

1. Der Arbeitsscheinwerfer muss an der Klemme befestigt werden, bevor er auf dem Stativ befestigt wird.
2. Der Akku muss vor der Entsorgung der Leuchte entfernt werden.
3. Das Gerät muss von der Netzstromversorgung getrennt sein, wenn Sie den Akku entnehmen.

DE

Sicherheit

Informationen über Fehlverwendung

- Achtung: Wenn der Kopf zur Basis zeigt, kann lange eingeschaltetes Licht zu Schäden am Akku führen.

DE

Sicherheit und Warnung

- Diese Anleitungen dienen Ihrer Sicherheit. Lesen Sie diese Anleitung vor der Installation aufmerksam durch und bewahren Sie diese gut auf.
- Stellen Sie sicher, dass alle aufgeführten Teile in der Packung vorhanden sind
- Entfernen Sie alle Verpackungen, Umwicklungen usw. vom Produkt.
- Wählen Sie einen geeigneten Einsatzort für Ihr Produkt.
- Achten Sie stets darauf, das Produkt nicht in einer korrosiven Umgebung zu verwenden.
- Das Produkt muss mit den mitgelieferten Schrauben und Dübeln sicher an der Montageoberfläche am „Mauerwerk“ befestigt werden. Schrauben und Dübel sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen separat erworben werden.
- WICHTIG: Die gewählten Befestigungspunkte müssen das gesamte Gewicht des Beleuchtungskörpers tragen können.
- Achtung: Schauen Sie nicht direkt in den LED-Lichtstrahl.
- Dieses Produkt ist für die Nutzung in Innenräumen und im Freien geeignet.
- Dieses Produkt ist gemäß Schutzart IP54 (spritzwasserdicht) zertifiziert. Es ist für die Verwendung in Außenbereichen geeignet, sollte jedoch nicht in Wasser eingetaucht oder in Bereichen angebracht werden, die entweder von oben oder unten bespritzt werden können oder stehendem Wasser ausgesetzt werden.
- **ACHTUNG:** Schutzart IP54 wird garantiert, wenn das Produkt ordnungsgemäß installiert und abgedichtet wurde.
- Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung vollständig an der DC-Buchse montiert ist, um die Schutzart IP54 zu gewährleisten.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Heizkörpern, Flammen oder anderen direkten Wärmequellen auf.
- Stellen Sie nie etwas auf das Produkt oder hängen Sie etwas an irgendeinen Teil dieses Produkts auf.
- Verlegen Sie Kabel und Verlängerungskabel immer so, dass sie keine Gefahr für ältere Menschen, Haustiere und Kinder darstellen.
- Dieser Akku wird nur mit dieser Anwendung verwendet. Laden Sie den Akku nicht mit einem anderen Ladegerät.
- Wichtig: Dieses Produkt darf nur in Innenräumen aufgeladen werden.
- Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, funktioniert er ca. 3 Stunden lang bei 100 % Lumen; 6 Stunden bei 50 % Lumen.
- Falls Fragen zur Installation/Verwendung dieses Produkts bestehen, wenden Sie sich bitte an einen Elektrofachmann.
- Es wird empfohlen, ein regelmäßiges Pflege- und Wartungsintervall einzuhalten, damit die Oberfläche in gutem Zustand bleibt.

• Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und sensorischen bzw. mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen verwendet werden, wenn sie eine Einweisung erhalten haben oder entsprechend der sicheren Anwendung des Geräts angewiesen wurden und sie die möglichen Gefahren in diesem Zusammenhang verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und vom Benutzer auszuführende Pflegemaßnahmen dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

DE

Recycling

 Elektrische Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte informieren Sie sich, ob dieses Produkt wiederverwertet werden kann. Bei Fragen zum Recycling können Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Ihr Geschäft vor Ort wenden.

 Die Akkus müssen recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden.

RUS

Информация по технике безопасности

1. Перед установкой на штатив прожектор необходимо надежно закрепить на зажиме.
2. Перед утилизацией прибора из него необходимо извлечь аккумулятор
3. Перед извлечением аккумулятора прибор необходимо отсоединить от сети электропитания.

RUS

Меры предосторожности

Информация о ненадлежащем использовании
• Внимание! Продолжительная работа лампы, направленной на основание, может повредить аккумулятор.

RUS

Указания по технике безопасности

- Данные инструкции приводятся в целях обеспечения вашей безопасности. Внимательно прочитайте их перед установкой и сохраните на случай необходимости.
- Проверьте комплект поставки и убедитесь в наличии всех указанных деталей.
- Снимите все упаковочные материалы, обертки и т. д. с продукта
- Выберите подходящее место для установки прибора.
- Не допускайте нахождения изделия в агрессивной среде.
- Прибор должен быть надежно закреплен на поверхности с помощью винтов и дюбелей для фасадных работ. Винты и дюбели не входят в комплект и приобретаются отдельно.
- ВАЖНО! Выбранные точки крепления должны выдерживать общий вес светильника.
- Внимание! Запрещается смотреть непосредственно на источник света
- Данное изделие предназначено для использования внутри и вне помещений.
- Изделие со степенью защиты IP54 (защита от брызг). Подходит для использования вне помещений. Не погружайте в воду и не устанавливайте в местах, где изделие может быть подвергнуто сильному воздействию брызг. Избегайте контакта со стоячей водой.
- **ВНИМАНИЕ!** При надлежащей установке и полной герметичности гарантируется класс защиты IP54.
- Убедитесь, что разъем постоянного тока надежно закрыт крышкой для обеспечения класса защиты IP54.
- Не устанавливайте изделие рядом с обогревательными приборами, огнем или другими источниками тепла.
- Запрещается ставить или подвешивать посторонние предметы на продукт или его отдельные детали.
- Всегда размещайте кабели и удлинители таким образом, чтобы они не представляли опасности для пожилых людей, животных и детей.
- Используйте аккумулятор только для этого прибора. Не заряжайте аккумулятор другим зарядным устройством.
- Важно! Изделие можно заряжать только в помещении.
- При полностью заряженном аккумуляторе в течение 3 часов работы уровень яркости составляет 100 % и 50 % в течение последующих 6 часов.
- Если у вас есть вопросы по поводу установки/использования прибора, обратитесь к квалифицированному электрику.

- Рекомендуется регулярно осуществлять уход и обслуживание прибора для поддержания поверхности в хорошем состоянии.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостаточным опытом или знаниями только в том случае, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или получили соответствующие инструкции, позволяющие им безопасно эксплуатировать прибор и дающие им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и обслуживание только под присмотром взрослых.

RUS

Утилизация

 Электротехнические изделия следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Выполняйте утилизацию в специально предназначенных для этого местах. Для получения информации об утилизации обратитесь в местные органы управления или ближайшие магазины.

 Батарейки следует утилизировать или выбрасывать надлежащим образом.

RO

Informații privind siguranța

1. Proiectorul trebuie fixat strâns pe clemă înainte ca aceasta să fie prinsă pe trepied.
2. Bateria trebuie scoasă înainte de aruncarea corpului de iluminat
3. Aparatul trebuie deconectat de la rețeaua electrică înainte de scoaterea bateriei.

RO

Siguranță

Informații privind întrebuințarea greșită
• Atenție: Când vârful indică spre bază, lumina aprinsă un timp îndelungat poate provoca deteriorarea bateriei.

RO

Siguranță și avertisment

- Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța dvs. Vă rugăm să le citiți cu atenție înainte de instalare și să le păstrați pentru consultare viitoare.
- Verificați ambalajul și asigurați-vă că aveți toate piesele specificate
- Scoateți toate materialele de ambalare, foliile etc. de pe produs
- Găsiți o locație corespunzătoare pentru produs.
- Evitați amplasarea produsului într-un mediu coroziv.
- Produsul trebuie fixat ferm de suprafața de montare, utilizând șuruburile și diblurile furnizate numai pe suprafețe de „zidărie”. Șuruburile și diblurile nu sunt furnizate și trebuie achiziționate.
- IMPORTANT: Punctele de fixare selectate trebuie să poată susține întreaga greutate a corpului de iluminat.
- Atenție: Nu priviți direct în raza de lumină a LED-ului
- Acest produs este adecvat pentru utilizare în interior și în exterior.
- Acest produs este clasificat IP54 (rezistent la stropire). Este adecvat pentru a fi utilizat în exterior, dar nu trebuie introdus în apă / amplasat în zone predispuse la stropiri abundente, fie de deasupra, fie de dedesubt, sau supus apei stagnante.
- **ATENȚIE:** Gradul de protecție IP54 este garantat doar atunci când produsul este montat și etanșat corect.
- Asigurați-vă că este fixat complet capacul cu priză de c.c. pentru a asigura clasificarea IP54 a acestuia.
- Nu amplasați produsul lângă radiatoare, flăcări deschise sau alte surse directe de căldură.
- Nu plasați nimic pe produs și nu atârnați obiecte de nicio parte a acestuia.
- Organizați întotdeauna cablurile și prelungitoarele astfel încât acestea să nu reprezinte un pericol pentru bătrâni, copii și animale de companie.
- Bateria este utilizată numai pentru acest aparat / Nu încărcați bateria cu un alt încărcător.
- Important: Acest produs se poate încărca numai în interior.
- Când este încărcată complet, va funcționa timp de aproximativ 3 ore la un nivel de lumeni de 100%; 6 ore la un nivel de lumeni de 50%.
- Dacă aveți îndoieli cu privire la instalarea / utilizarea acestui produs, consultați un electrician calificat.
- Se recomandă programarea unor intervenții regulate de întreținere, pentru a menține curățenia suprafeței.
- Acest aparat poate fi folosit de către copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduce ori

fără experiență și cunoștințe numai sub supraveghere sau dacă au beneficiat de instruire cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și dacă înțeleg pericolele aferente. Copiii nu se vor juca cu acest aparat. Curățarea și întreținerea de utilizator nu vor fi făcute de copii nesupraveheați.

RO

Reciclare

 Produsele electrice uzate nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer. Acolo unde există facilitățile necesare, vă rugăm să reciclați. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul local.

 Bateriile trebuie să fie reciclate sau eliminate în mod corect.

ES

Información de seguridad

1. El proyector se debe fijar en la abrazadera antes de engancharla en el trípode.
2. Se debe quitar la batería de la luminaria antes de desecharla.
3. Cuando vaya a extraer la batería, debe desconectar el aparato de la fuente de alimentación.

ES

Seguridad

Información sobre uso indebido
• Precaución: Al apuntar a la base, la batería podría dañarse si la luz permanece encendida mucho tiempo.

ES

Seguridad y advertencia

- Estas instrucciones son para su propia seguridad. Léalas atentamente antes de la instalación y guárdelas para referencia futura.
- Compruebe el paquete y asegúrese de tener todas las piezas de la lista.
- Retire todo el embalaje, envolturas, etc. del producto
- Decida la ubicación adecuada para el producto.
- Evite siempre situar el producto en ambientes corrosivos.
- El producto debe fijarse firmemente a la superficie de montaje con los tornillos y tacos. Los tornillos y tacos no se suministran y deben adquirirse por separado.
- IMPORTANTE: Los puntos de fijación seleccionados deben ser capaces de soportar todo el peso del aplique.
- Precaución: No mire fijamente a la fuente de luz LED.
- Este producto es apto para uso en interiores y exteriores.
- Este producto está clasificado como IP54 (resistente a salpicaduras). Es adecuado para su uso en exteriores, pero no debe sumergirse en agua/instalarse en áreas propensas a salpicaduras fuertes, ya sea desde arriba o desde abajo, ni en aguas estancadas.
- **PRECAUCIÓN:** El grado de protección IP54 está garantizado cuando el producto está correctamente instalado y sellado.
- Confirme que la tapa está totalmente acoplada a la toma de CC para garantizar su grado de protección IP54.
- No coloque el producto cerca de calefactores, llamas ni otras fuentes directas de calor.
- No coloque nada sobre el producto ni cuelgue nada de ninguna parte de este producto.
- Organice siempre los cables y alargadores eléctricos de modo que no supongan ningún peligro para los ancianos, las mascotas ni los niños.
- Esta batería solo se utiliza para este aparato. No cargue la batería con otro cargador.
- Importante: Este producto solo debe cargarse en interiores.
- Cuando está totalmente cargada, funcione durante aproximadamente 3 horas al 100 % de la intensidad luminosa y 6 horas al 50 % de la intensidad luminosa.
- Si tiene alguna duda acerca de la instalación/uso de este producto, consulte a un electricista cualificado.
- Se recomienda crear un programa de cuidado y mantenimiento periódicos para mantener en buen estado la superficie.
- Este aparato lo pueden usar niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia ni conocimientos, si se les ha supervisado o instruido acerca del uso del aparato de una forma segura y comprenden los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no pueden realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato sin estar supervisados.

ES

Reciclaje

 Los residuos procedentes de equipos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recicle cuando existan instalaciones para ello. Consulte a la autoridad o tienda local para recibir asesoramiento sobre el reciclaje.

 Las pilas deben reciclarse o desecharse correctamente.

PT

Informações de segurança

1. O projetor tem de ser apertado no grampo de aperto antes de ser fixado no tripé.
2. A bateria tem de ser removida do candeeiro antes de o deitar fora
3. O aparelho tem de ser desligado da alimentação elétrica quando remover a bateria.

PT

Segurança

Informações sobre utilização indevida
• Atenção: Quando a cabeça está direcionada para a base, manter a luz acesa durante muito tempo pode danificar a bateria.

PT

Aviso e segurança

- Estas instruções são para a sua segurança. Leia-as atentamente antes da instalação e guarde-as para consultas futuras.
- Verifique o pacote e certifique-se de que dispõe de todas as peças enumeradas
- Retire todos os materiais de embalagem e acondicionamento do produto
- Escolha o local adequado para o produto.
- Evite, sempre, que o produto esteja localizado num ambiente corrosivo.
- O produto tem de estar firmemente fixado à superfície de montagem utilizando os parafusos e buchas de parede apenas em alvenaria. Os parafusos e as buchas de parede não são fornecidos e têm de ser adquiridos.
- IMPORTANTE: Os pontos de fixação selecionados têm de ter capacidade para suportar o peso total dos acessórios de instalação da luz.
- Atenção: Não olhe diretamente para o feixe de luz LED
- Este produto é adequado para utilização em interiores e exteriores.
- Este produto tem a classificação IP54 (à prova de salpicos). É adequado para utilização no exterior, mas não deve ser imerso em água/posicionado em áreas com probabilidade de salpicos intensos, tanto a partir de cima como de baixo, nem deve ser sujeito a água estagnada
- **ATENÇÃO:** A classificação IP54 é garantida quando o produto está corretamente instalado e vedado.
- Verifique se a tampa está corretamente instalada na tomada de CC para assegurar a classificação IP54.
- Não posicione nem coloque o produto perto de aquecedores, chamas ou quaisquer outras fontes diretas de calor.
- Nunca coloque nem pendure qualquer objeto em qualquer parte deste produto.
- Organize sempre os cabos e os cabos de extensão de modo a não serem um perigo para idosos, animais de estimação e crianças.
- Esta bateria é utilizada apenas para este aparelho/Não carregue a bateria com outro carregador.
- Importante: Este produto tem de ser carregado numa área interior.
- Quando está totalmente carregado, este tem autonomia para cerca de 3 horas com os lúmenes a 100%; ou 6 horas com os lúmenes a 50%.
- Se tiver quaisquer dúvidas sobre a instalação/utilização deste produto, consulte um eletrcista qualificado.
- É recomendado ter um plano regular de cuidados e manutenção para manter a superfície em bom estado.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso lhes seja disponibilizada supervisão ou instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

PT

Reciclagem



Os produtos elétricos não devem ser eliminados com os resíduos domésticos. Recicle nas instalações adequadas, sempre que existentes. Informe-se sobre a reciclagem junto às autoridades ou loja locais.



As pilhas têm de ser recicladas ou eliminadas corretamente.

TR

Geri dönüştürme



Elektrikli ürün atıkları, evsel atıklarla bir arada imha edilmemelidir. Olanakların mevcut olduğu durumlarda lütfen geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için Yerel Yönetiminize veya yerel mağazaya danışın.



Bataryalar uygun şekilde imha edilmeli veya geri dönüştürülmelidir.

TR

Güvenlik bilgileri

1. Çalışma ışığı tripod üzerine klipslenmeden önce kısaçk üzerine sabitlenmelidir.
3. Armatür imha edilmeden önce batarya çıkarılmalıdır
4. Batarya çıkarılırken cihazın ana güç kaynağı bağlantısı kesilmelidir.

TR

Güvenlik

Yanlış kullanım hakkında bilgi

- Dikkat: Baş kısmı tabana bakarken ışığın uzun süre açık kalması bataryaya zarar verebilir.

TR

Güvenlik ve uyarı

- Bu talimatlar sizin güvenliğiniz içindir. Montajdan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.
- Ambalaj içeriğini kontrol edin ve listelenen parçaların hepsinin elinizde bulunduğundan emin olun
- Tüm ambalaj, paket vb. nesneleri üründen sökün
- Ürününüzü yerleştireceğiniz uygun bir yer belirleyin.
- Ürünü paslandırıcı ortamlarda bulundurmaktan daima kaçının.
- Ürün, vidalar ve dübeller kullanılarak yalnızca "duvar" montaj zeminine güvenli bir şekilde sabitlenmelidir. Vidalar ve dübeller dahil değildir ve satın alınmalıdır.
- ÖNEMLİ: Belirlenen sabitleme noktaları, aydınlatma armatürünün tüm ağırlığını destekleyecek kapasitede olmalıdır.
- Dikkat: LED ışık huzmesine doğrudan bakmayın
- Bu ürün iç ve dış mekan kullanımına uygundur.
- Bu ürün IP54 (siçramalara karşı dayanıklı) derecelendirmesine sahiptir. Dış mekan kullanımı için uygundur ancak suya batırılmamalıdır / yukarıdan veya aşağıdan fazla su siçramasına izin verilmemelidir veya durgun suya maruz bırakılmamalıdır
- **DİKKAT:** Ürünün uygun şekilde monte edilip yapıştırılması durumunda IP54 garantilidir.
- IP54 derecelendirmesini sağlamak için kapağın d.c prize tam olarak oturduğundan emin olun.
- Ürünü ısıtıcıların, ateşin veya doğrudan ısı sağlayan diğer herhangi bir ısı kaynağının yakınına konumlandırmayın veya yerleştirmeyin.
- Ürünün üzerine asla herhangi bir cisim yerleştirmeyin veya bu ürünün herhangi bir kısmına bir şey asmayın.
- Kabloları ve uzatma kablolarını her zaman yaşlılara, çocuklara ve evcil hayvanlara tehlike oluşturmayacak şekilde düzenleyin.
- Bu batarya yalnızca bu uygulama içindir / Bataryayı başka bir şarj cihazıyla şarj etmeyin.
- Önemli: Bu ürün yalnızca iç mekanda şarj edilmelidir.
- Tam olarak şarj olduğunda %100 lümende 3 saat, %50 lümende 6 saat çalışır.
- Bu ürünün montajı/kullanımı hakkında şüpheleriniz varsa yetkin bir elektrik teknisyenine danışın.
- Yüzeyin iyi bir durumda korunması için düzenli bir bakım programı izlenmesi önerilir.
- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına yönelik denetim sağlanıp ilgili talimatların verilmesi ve söz konusu tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuusal veya zihinsel becerileri kısıtlı olan ya da gereken deneyime ve bilgi birikimine sahip olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin verilmemelidir. Cihazın temizliği ve bakımı gözetim altında olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

EN

Use

DE

Benutzung

ES

Uso

FR

Utilisation

RU

Использование

PT

Utilização

PL

Użytkowanie

RO

Utilizare

TR

Kullanım

EN

Use

FR

Functions & settings

DE

Funktionen und Einstellungen

ES

Funciones y ajustes

FR

Fonctions et réglages

RU

Функции и настройки

PT

Funções e configurações

PL

Funkcje i ustawienia

RO

Funcții și setări

TR

İşlevler ve ayarlar

01

EN

Low and high light modes

DE

Modi für geringe und hohe Helligkeit

ES

Modos de alta y baja intensidad de luz

FR

Modes d'éclairage bas et haut

RU

Режимы высокой и низкой мощности

PT

Modos de luz baixa e alta

PL

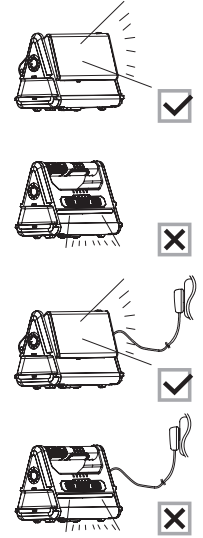
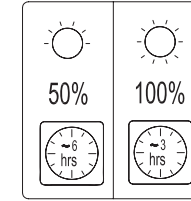
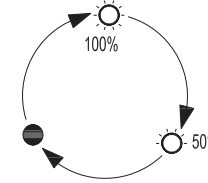
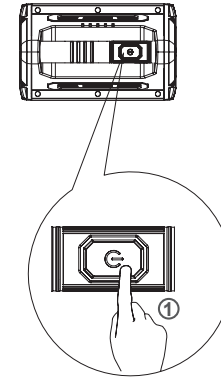
Tryby niskiego i wysokiego natężenia światła

RO

Moduri de lumină redusă și intensă

TR

Düşük ve yüksek ışık modları



①

EN

FR

ON

PL

WL.

DE

EIN

RU

ВКЛ.

RO

PORNIT

ES

ON

PT

LIGADO

TR

ON

EN When battery power is 20% left, the light will blink 5 times to indicate user to charge.

FR Lorsqu'il ne reste que 20 % d'énergie dans la batterie, le voyant clignote 5 fois pour indiquer à l'utilisateur qu'il faut recharger la batterie.

PL Gdy poziom naładowania akumulatora spadnie do 20%, światło zamiga 5 razy, aby zasygnalizować użytkownikowi konieczność podłączenia do ładowania.

DE Wenn die Akkuladung nur noch 20 % beträgt, blinkt die Anzeige 5 Mal, um dem Benutzer die erforderliche Ladung anzuzeigen.

RU Если заряд аккумулятора составляет менее 20 %, светодиоды мигают (5 раз), указывая на необходимость зарядки.

RO Când bateria mai are 20% din putere, lumina va clipi de 5 ori pentru a-i indica utilizatorului să o încarce.

ES Si la carga de la batería es del 20 %, la luz parpadea 5 veces para indicar al usuario que es el momento de cargar.

PT Quando restar 20% de carga da bateria, a luz apresenta 5 intermitências para indicar ao utilizador que deve recarregar.

TR Batarya gücü %20 kaldığında ışık 5 kez yanıp sönmek kullanıcıya şarj edilmesi gerektiğini hatırlatır.

02

Rotation
Drehung
Rotación

Rotation
Вращение
Rotação

Obrót
Rotire
Dönüş



WARNING! Be careful of the way of rotation, follow the arrow.
AVERTISSEMENT ! Faites attention au sens de rotation, suivez la flèche.
OSTRZEŻENIE! Zwrócić uwagę na kierunek obrotu, obracać zgodnie ze strzałką.
WARNUNG! Achten Sie auf die Drehrichtung und folgen Sie dem Pfeil.
ВНИМАНИЕ! Соблюдайте осторожность: вращайте прожектор по направлению стрелки.
AVERTISMENT! Aveți grijă la sensul de rotație, urmați săgeata.
¡ATENCIÓN! Preste atención al sentido de rotación, siga la flecha.
AVISO! Preste atenção ao sentido de rotação, siga a seta.
UYARI! Dönüş yönüne dikkat edin, oku takip edin.

Maximum rotation angle of lamp head is 300°

L'angle de rotation maximum de la tête de lampe est de 300°

Maksimalny kąt obrotu głowicy lampy wynosi 300°

Maximaler Drehwinkel des Lampenkopfs ist 300°

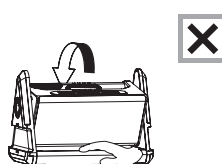
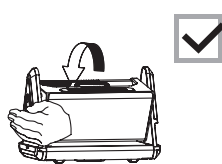
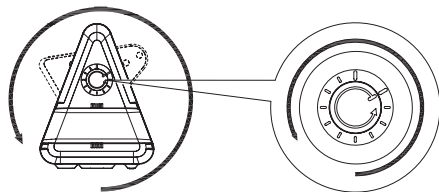
Максимальный угол поворота лампы: 300°

Unghiul maxim de rotație al capului lămpii este de 300°

El ángulo de rotación máximo del cabezal de la lámpara es de 300°

O ângulo máximo de rotação da cabeça da lâmpada é de 300°

Lamba başlığının maksimum dönüş açısı 300 derecedir



Charging process
Ladevorgang
Proceso de carga

Processus de charge
Процесс зарядки
Processo de carregamento

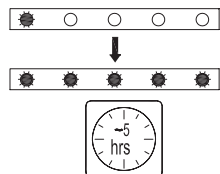
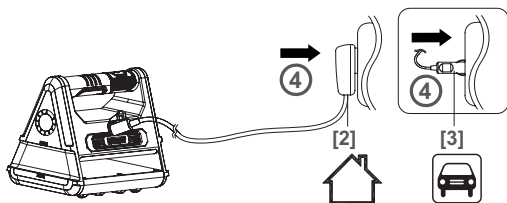
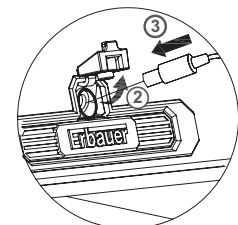
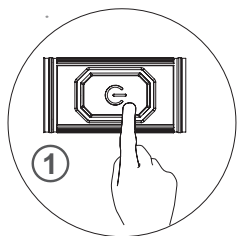
Proces ładowania
Proces de încărcare
Şarj işlemi

01

How to charge
Aufladen
Cómo cargar

Comment charger
Как зарядить аккумулятор
Como carregar

Sposób ładowania
Modalitate de încărcare
Nasıl şarj edilir?



1

OFF
OFF
WYL.
AUS
Выкл.
OFF
DESIGADO
KAPALI

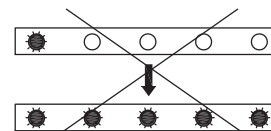
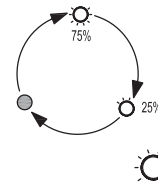
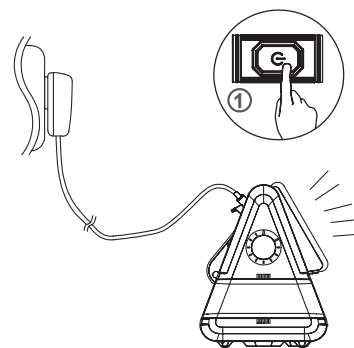
02

Use during charging
Verwendung während des Ladevorgangs
Uso durante la carga

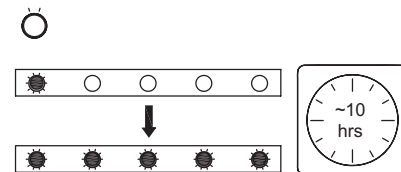
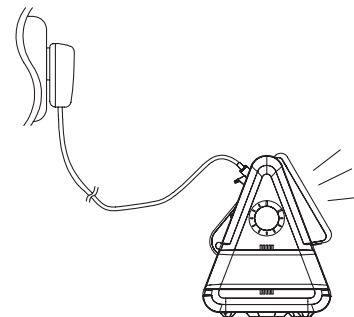
Utilisation pendant la charge
Использование во время зарядки
Utilização durante o carregamento

Użytkowanie podczas ładowania
Utilizare în timpul încărcării
Şarj sırasında kullanım

01



02



After press 1 time of button, the lumen is at 75% level. At this condition, battery is not being charged.

Après 1 pression sur le bouton, le rendement lumineux est à 75 %. À cette étape, la batterie n'est pas en cours de chargement.

Po jednokrotnym naciśnięciu przycisku urządzenie będzie działać z 75-procentową jasnością. W tym stanie akumulator nie jest ładowany.

Nach dem einmaligen Drücken der Taste liegt das Lumenniveau bei 75 %. In diesem Zustand wird der Akku nicht geladen.

При однократном нажатии на кнопку яркость освещения составляет 75 %. В этом случае аккумулятор не заряжается.

După ce se apasă butonul o dată, lumenul este la nivelul de 75%. În această stare, bateria nu se încarcă.

Si pulsa una vez el botón, el nivel de iluminación será del 75 %. En este estado, la batería no se cargará.

Depois de premir 1 vez o botão, os lúmenes estão a 75% da capacidade. Neste estado, a bateria não está a ser carregada.

Düğmeye 1 kez basıldığında lümen %75 seviyesindedir. Bu durumda batarya şarj edilmez.

After press 2 time of button, the lumen is at 25% level. At this condition, battery is being charged.

Après 2 pressions sur le bouton, le rendement lumineux est à 25 %. À cette étape, la batterie est en cours de chargement.

Po dwukrotnym naciśnięciu przycisku urządzenie będzie działać z 25-procentową jasnością. W tym stanie akumulator jest ładowany.

Nach dem zweimaligen Drücken der Taste liegt das Lumenniveau bei 25 %. In diesem Zustand wird der Akku geladen.

При двукратном нажатии на кнопку яркость освещения составляет 25 %. В этом случае аккумулятор заряжается.

După ce se apasă butonul de două ori, lumenul este la nivelul de 25%. În această stare, bateria se încarcă.

Si pulsa 2 veces el botón, el nivel de iluminación será del 25 %. En este estado, la batería se está cargando.

Depois de premir 2 vezes o botão, os lúmenes estão a 25% da capacidade. Neste estado, a bateria está a ser carregada.

Düğmeye 2 kez basıldığında lümen %25 seviyesindedir. Bu durumda batarya şarj edilir.

EN Installation
NO Instalare
FR Installation
ES Instalación
PL Instalacja
PT Instalação
DE Installation
TR Montaj
RU Установка

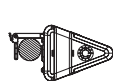
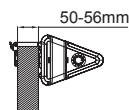


EN Hook fixing
NO Hakenbefestigung
ES Fijación de gancho
FR Fixation par crochet
NO Крепление на крюк
PT Fixação com ganchos
PL Mocowanie na zaczepie
NO Prindere în cârlige
TR Kanca ile sabitleme

01

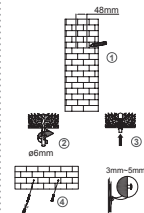


02

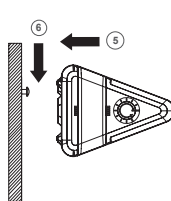


EN Wall fixing hole
NO Wandbefestigung
ES Taladros para fijación en pared
FR Trous pour fixation murale
NO Отверстия для крепления к стене
PT Orifícios para fixação na parede
PL Otwory do montażu na ścianie
NO Găuri pentru prindere pe perete
TR Duvara sabitleme delikleri

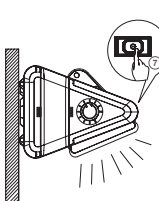
01



02



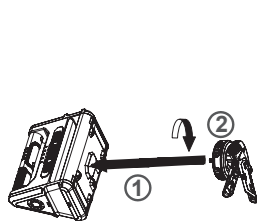
03



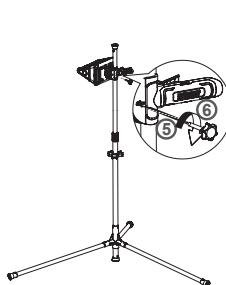
4
EN Wall plug not incl.
FR Trou pour fixation murale
PL Otwór do montażu na ścianie
DE Wandbefestigung
NO Отверстия для крепления к стене
NO Orificiul pentru prindere pe perete
ES Taladro de fijación a pared
PT Orifício para fixação na parede
TR Duvara sabitleme deliği

EN Fixing on Tripod (not incl.)
NO Befestigung auf Stativ (nicht enthalten)
ES Fijación en trípode (no incluido)
FR Fixation sur trépied (non incluse)
NO Крепление на штатив (не входит в компл.)
PT Fixação no tripé (não incl.)
PL Mocowanie na statywie (brak w zestawie)
NO Fixare pe trepid (neinclusă)
TR Tripod üzerine montaj (dahil değildir)

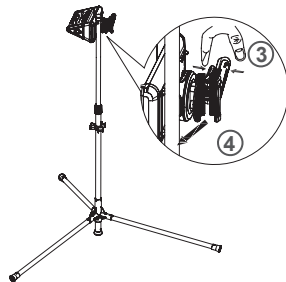
01



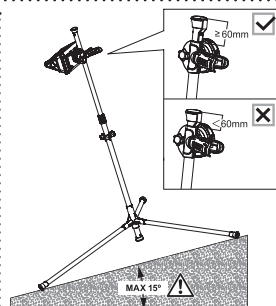
03



02



04



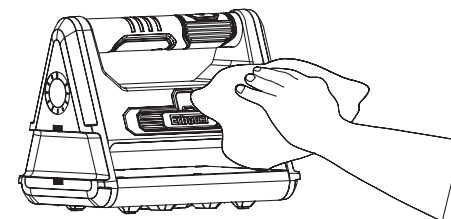
EN LEWO-Tripod not included
FR LEWO-Tripod non inclus
PL Zestaw nie zawiera statywu LEWO-Tripod
DE LEWO-Tripod nicht im Lieferumfang enthalten
NO LEWO-Tripod (не входит в комплект)
ES LEWO-Tripod neinclus
PT LEWO-Tripod não incluído
TR LEWO-Tripod Dahil değildir

LEWO-Tripod
3663602563129

EN Care & maintenance
NO Pflege und Wartung
ES Cuidados y mantenimiento
FR Entretien et maintenance
PT Cuidados e manutenção
PL Pielęgnacja i konserwacja
NO Уход и обслуживание
TR Bakım ve Onarım



EN Product cleaning
NO Reinigen des Produkts
ES Limpieza del producto
FR Nettoyage du produit
PT Limpeza do produto
PL Czyszczenie produktu
NO Curățarea produsului
TR Ürün temizleme



EN If it's not working

- Check battery has power or not.
- Connect charger to charge up battery.
- If the product is not used for over for 3 months, it must be recharged before use.

EN Product maintenance

Storage Rules

- Always avoid the product to be located at corrosive environment.
- Do not position or place the product near to heaters, flame or any other direct sources of heat. Do not position this product where it may be covered by other items e.g. curtains, nets or bedding. Always organise cables and extension leads so that they will not be a hazard to the elderly, pets and children.

Product Maintenance

- It is recommended to have a regular schedule of care and maintenance to keep the surface condition well. If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it must only be replaced by a qualified electrician to avoid any electrical hazards.

EN Battery disposal

- This battery is not replaceable.
- Battery must be recycled or disposed of properly.

FR En cas de dysfonctionnement

- Vérifiez si la batterie est alimentée ou non.
- Branchez le chargeur pour recharger la batterie.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant plus de 3 mois, il doit être rechargé avant utilisation.

FR Maintenance du produit

Instructions pour le stockage

- Évitez toujours d'installer le produit dans un environnement corrosif. Ne placez pas le produit près de radiateurs, de flammes ou d'autres

sources directes de chaleur. Ne placez pas ce produit à un endroit où il risque d'être couvert par d'autres éléments, par exemple des rideaux, des moustiquaires ou des articles de literie. Disposez toujours les câbles et les rallonges de manière à ce qu'ils ne soient pas dangereux pour les personnes âgées, les animaux domestiques et les enfants.

Maintenance du produit

- Il est recommandé d'effectuer un nettoyage et un entretien réguliers pour conserver un bon état de surface. Si le cordon ou câble souple externe de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé par un électricien qualifié pour éviter tout danger électrique.

FR Mise au rebut de la batterie

- Cette batterie ne peut pas être remplacée.
- La batterie doit être recyclée ou jetée correctement.

PL Jeśli nie działa

- Sprawdzić, czy akumulator jest naładowany.
- Podłączyć ładowarkę, aby naładować akumulator.
- Jeśli produkt nie był używany przez ponad 3 miesiące, należy go naładować przed użyciem.

PL Konserwacja produktu

Zasady przechowywania

- Unikać ustawiania produktu w miejscach narażonych na korozję. Nie wolno umieszczać produktu w pobliżu grzejników, ognia ani innych bezpośrednich źródeł ciepła. Nie umieszczać produktu w miejscu, w którym może on zostać przykryty innymi przedmiotami, np. zasłonami, siatkami lub pościelą. Należy zawsze układać kable oraz przedłużacze tak, aby nie stanowiły one zagrożenia dla osób starszych, zwierząt i dzieci.

Konserwacja produktu

- Zaleca się prowadzenie regularnego harmonogramu konserwacyjnego, aby utrzymywać powierzchnię w dobrym stanie. Jeśli elastyczny przewód zewnętrzny lampy ulegnie uszkodzeniu, może zostać wymieniony wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka, co pozwoli uniknąć ryzyka porażenia prądem.

PL

Utylizacja akumulatora

- Akumulator nie jest wymienny.
- Akumulator należy poddać recyklingowi lub w odpowiedni sposób zutylizować.

DE

Wenn es nicht funktioniert

- Überprüfen Sie, ob der Akku mit Strom versorgt ist.
- Schließen Sie das Ladegerät an, um den Akku aufzuladen.
- Wenn das Produkt länger als 3 Monate nicht verwendet wird, muss es vor der Verwendung aufgeladen werden.

DE

Produktwartung

Lagerungsregeln

- Achten Sie stets darauf, das Produkt nicht in einer korrosiven Umgebung zu verwenden. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Heizkörpern, Flammen oder anderen direkten Wärmequellen auf. Platzieren Sie dieses Produkt so, dass es nicht von anderen Gegenständen bedeckt werden kann, z. B. Vorhänge, Netze oder Bettwäsche. Verlegen Sie Kabel und Verlängerungskabel immer so, dass sie keine Gefahr für ältere Menschen, Haustiere und Kinder darstellen.

Produktwartung

- Es wird empfohlen, ein regelmäßiges Pflege- und Wartungsintervall einzuhalten, damit die Oberfläche in gutem Zustand bleibt. Wenn das externe flexible Kabel oder Netzkabel dieser Leuchte beschädigt ist, darf es ausschließlich durch einen ausgebildeten Elektriker ersetzt werden, um strombedingte Gefahren zu vermeiden.

DE

Entsorgung des Akkus

- Dieser Akku ist nicht austauschbar.
- Der Akku muss recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden.

RUS

Если изделие не работает

- Проверьте уровень заряда аккумулятора.
- Подключите зарядное устройство, чтобы зарядить аккумулятор.
- Если изделие не использовалось в течение 3 месяцев, его необходимо перезарядить перед использованием.

RUS

Техническое обслуживание изделия

Правила хранения

- Не допускайте нахождения изделия в агрессивной среде. Не устанавливайте изделие рядом с обогревательными приборами, огнем или другими источниками тепла. Не устанавливайте изделие в месте, где его случайно могут накрыть другие вещи, например занавески, тюль или постельное белье. Всегда размещайте кабели и удлинители таким образом, чтобы они не представляли опасности для пожилых людей, животных и детей.

Техническое обслуживание изделия

- Рекомендуется регулярно осуществлять уход и обслуживание прибора для поддержания поверхности в хорошем состоянии. Если внешний гибкий кабель или шнур данного осветительного прибора поврежден, то во избежание риска поражения электрическим током его замену должен проводить только квалифицированный электрик.

RUS

Утилизация аккумулятора

- Данный аккумулятор не подлежит замене.
- Аккумулятор следует утилизировать или перерабатывать надлежащим образом.

RO

Dacă nu funcționează

- Verificați dacă bateria este alimentată cu energie sau nu.
- Conectați încărcătorul pentru a încărca bateria.
- Dacă produsul nu este utilizat timp de peste 3 luni, trebuie reîncărcat înainte de utilizare.

RO

Întreținerea produsului

Reguli privind depozitarea

- Evitați amplasarea produsului într-un mediu coroziv. Nu amplasați produsul lângă radiatoare, flăcări deschise sau alte surse directe de căldură. Nu amplasați produsul într-un loc în care ar putea fi acoperit de alte articole, de ex. draperii, plase sau cearșafuri. Organizați întotdeauna cablurile și prelungitoarele astfel încât acestea să nu reprezinte un pericol pentru bătrâni, copii și animale de companie.

Întreținerea produsului

- Se recomandă programarea unor intervenții regulate de întreținere, pentru a menține curățenia suprafeței. În cazul în care cabul sau cordonul extern de alimentare flexibil al acestui corp de iluminat se deteriorează, acesta trebuie înlocuit doar de un electrician calificat, pentru a evita pericolul de electrocutare.

RO

Eliminarea bateriei

- Bateria nu se poate înlocui.
- Bateria trebuie să fie reciclată sau eliminată în mod corespunzător.

ES

Si no funciona

- Compruebe si la batería tiene carga.
- Conecte un cargador para cargar la batería.
- Si el producto no se utiliza durante más de 3 meses, deberá recargarse antes de su uso.

ES

Mantenimiento del producto

Normas de almacenamiento

- Evite siempre situar el producto en ambientes corrosivos. No coloque el producto cerca de calefactores, llamas ni otras fuentes directas de calor. No coloque este producto en lugares en los que pueda quedar cubierto por otros elementos, como cortinas, mosquiteras o ropa de cama. Organice siempre los cables y alargadores eléctricos de modo que no supongan ningún peligro para los ancianos, las mascotas ni los niños.

Mantenimiento del producto

- Se recomienda crear un programa de cuidado y mantenimiento periódicos para mantener en buen estado la superficie.
- Si el cable o cordón flexible externo de esta luminaria resulta dañado, solo lo puede sustituir un electricista cualificado para evitar los riesgos eléctricos.

ES

Cómo desechar la batería

- Esta batería no se puede sustituir.
- Debe reciclarse o desecharse correctamente.

PT

Se não estiver a funcionar

- Verifique se a bateria tem carga ou não.
- Ligue o carregador para carregar a bateria.
- Se o produto não for utilizado durante mais de 3 meses, este tem de ser recarregado antes de utilizar.

PT

Manutenção do produto

Regras de armazenamento

- Evite, sempre, que o produto esteja localizado num ambiente corrosivo. Não posicione nem coloque o produto perto de aquecedores, chamas ou quaisquer outras fontes diretas de calor. Não coloque este produto numa área onde possa ficar coberto por outros elementos, por exemplo, cortinas, redes ou roupa de cama. Organize sempre os cabos e os cabos de extensão de modo a não serem um perigo para idosos, animais de estimação e crianças.

Manutenção do produto

- É recomendado ter um plano regular de cuidados e manutenção para manter a superfície em bom estado. Se o cabo flexível externo ou o fio deste projetor estiver danificado, só pode ser substituído por um eletricista qualificado, de modo a evitar quaisquer perigos elétricos.

PT

Eliminação da bateria

- Esta bateria não é substituível.
- A bateria tem de ser reciclada ou eliminada de forma apropriada.

TR

Çalışıyorsanız

- Bataryanın şarjı olup olmadığını kontrol edin.
- Bataryayı şarj etmek için şarj cihazını bağlayın.
- Ürün 3 aydan uzun süredir kullanılmıyorsa kullanımdan önce şarj edilmelidir.

TR

Ürün bakımı

Saklama Kuralları

- Ürünü paslandırıcı ortamlarda bulundurmaktan daima kaçının. Ürünü ısıtıcıların, ateşin veya doğrudan ısı sağlayan diğer herhangi bir ısı kaynağının yakınına konulandırmayın veya yerleştirmeyin. Bu ürünü, ör. perde, tül veya çarşaf gibi diğer eşyaların üstünü kapatılabileceği bir yere yerleştirmeyin. Kabloları ve uzatma kablolarını her zaman yaşlılara, çocuklara ve evcil hayvanlara tehlike oluşturmayacak şekilde düzenleyin.

Ürün Bakımı

- Yüzeyin iyi bir durumda korunması için düzenli bir bakım programı izlenmesi önerilir. Harici esnek kablo veya bu armatürün kablosu zarar görürse kablo, herhangi bir elektronik hasarını önlemek için yalnızca yetkili bir elektrik tesisatçısı tarafından değiştirilmelidir.

TR

Bataryayı imha etme

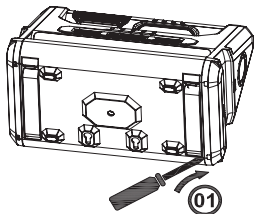
- Bu batarya değiştirilemez.
- Batarya uygun şekilde imha edilmeli veya geri dönüştürülmelidir.

01 Battery disposal
02 Entsorgung des Akkus
03 Cómo desechar la batería

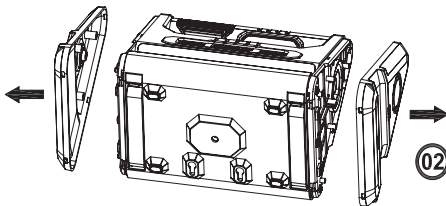
04 Mise au rebut de la batterie
05 Utilizarea bateriei
06 Eliminação da bateria

07 Utylizacja akumulatora
08 Утилизация аккумулятора
09 Bataryayı imha etme

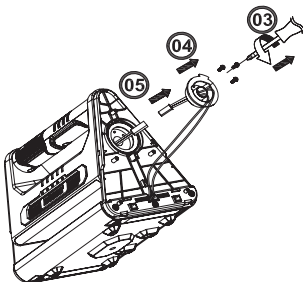
01



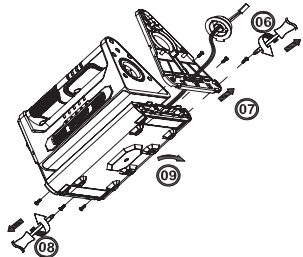
02



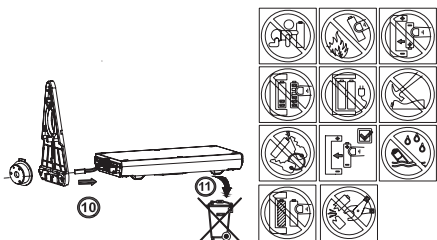
03



04



05



01 Technical data
02 Date tehnice

03 Données techniques
04 Datos técnicos

05 Dane techniczne
06 Dados técnicos

07 Technische Daten
08 Teknik veriler

09 Технические характеристики

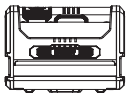
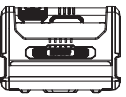


EN Technical data

Rechargeable	LEWO 800-Li (10W)	LEWO 1600-Li (20W)	LEWO 2400-Li (30W)	LEWO 3200-Li (40W)
	Input: 100-240V~ 50/60Hz Output: 12Vd.c. 8.4W	Input: 100-240V~ 50/60Hz Output: 12Vd.c. 15W	Input: 100-240V~ 50/60Hz Output: 24Vd.c. 24W	Input: 100-240V~ 50/60Hz Output: 24Vd.c. 30W
	Input: 12/24V d.c. Output: 12/24V d.c.	Input: 12/24V d.c. Output: 12/24V d.c.	Input: 12/24V d.c. Output: 12/24V d.c.	Input: 12/24V d.c. Output: 12/24V d.c.
	Important: This product must only be charged when indoors.			
Battery	1 x 7.4V d.c. 4Ah 29.6Wh Li-ion. This battery is not replaceable	1 x 7.4V d.c. 8Ah 59.2Wh Li-ion. This battery is not replaceable	1 x 14.8V d.c. 5.4Ah 79.92Wh Li-ion. This battery is not replaceable	1 x 18.5V d.c. 6Ah 111Wh Li-ion. This battery is not replaceable
	Battery must be recycled or disposed of properly.			
Bulb type	Bulb Included: 28 x LEDs The light source of this luminaires is not replaceable; when the light source reaches its end of life, the whole luminaire must be replaced.	Bulb Included: 44 x LEDs The light source of this luminaires is not replaceable; when the light source reaches its end of life, the whole luminaire must be replaced.	Bulb Included: 69 x LEDs The light source of this luminaires is not replaceable; when the light source reaches its end of life, the whole luminaire must be replaced.	Bulb Included: 96 x LEDs The light source of this luminaires is not replaceable; when the light source reaches its end of life, the whole luminaire must be replaced.
	Conformity with all relevant Directive CE requirements.			
IP54	Splashproof			
	Dimensions: H. 17.2 x W. 19.2 x D.13.4cm Weight: 1.35 kg Max. projected area: 23874mm ²	Dimensions: H. 17.2 x W. 21.6 x D.13.4cm Weight: 1.70 kg Max. projected area: 26665mm ²	Dimensions: H. 17.2 x W. 23.6 x D.13.4cm Weight: 2.17 kg Max. projected area: 28785mm ²	Dimensions: H. 17.2 x W. 23.6 x D.13.4cm Weight: 2.33 kg Max. projected area: 28785mm ²
	Class III product - designed to be supplied from a SELV (Separated or Safety Extra-Low Voltage) power source.			
	Class II product			
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice. yyWxx : Manufacturing date code; year of manufacturing (yy) and week of manufacturing (Wxx)			
xxWyy	xxWyy; xx-year; yy-week of the year			

 Technical data	 Données techniques	 Dane techniczne	 Technische Daten	 Технические характеристики
 Date tehniche	 Datos técnicos	 Dados técnicos	 Teknik veriler	
	Données techniques			
Alimentation secteur				
	LEWO 800-Li (10W)	LEWO 1600-Li (20W)	LEWO 2400-Li (30W)	LEWO 3200-Li (40W)
	Entrée: 100-240V~ 50/60Hz Sortie: 12Vd.c. 8.4W	Entrée: 100-240V~ 50/60Hz Sortie: 12Vd.c. 15W	Entrée: 100-240V~ 50/60Hz Sortie: 24Vd.c. 24W	Entrée: 100-240V~ 50/60Hz Sortie: 24Vd.c. 30W
	Entrée: 12/24V d.c. Sortie: 12/24V d.c.	Entrée: 12/24V d.c. Sortie: 12/24V d.c.	Entrée: 12/24V d.c. Sortie: 12/24V d.c.	Entrée: 12/24V d.c. Sortie: 12/24V d.c.
	Important : Ce produit ne doit être rechargé qu'en intérieur.			
Batterie	1 x 7.4V d.c. 4Ah 29.6Wh Li-ion. Cette batterie ne peut pas être remplacée	1 x 7.4V d.c. 8Ah 59.2Wh Li-ion. Cette batterie ne peut pas être remplacée	1 x 14.8V d.c. 5.4Ah 79.92Wh Li-ion. Cette batterie ne peut pas être remplacée	1 x 18.5V d.c. 6Ah 111Wh Li-ion. Cette batterie ne peut pas être remplacée
	La batterie doit être recyclée ou jetée correctement.			
Type d'ampoule	Ampoule fournie 28 x LEDs La source d'éclairage de cette lampe n'est pas remplaçable : lorsqu'elle arrive en fin de vie, la lampe toute entière doit être remplacée.	Ampoule fournie 44 x LEDs La source d'éclairage de cette lampe n'est pas remplaçable : lorsqu'elle arrive en fin de vie, la lampe toute entière doit être remplacée.	Ampoule fournie 69 x LEDs La source d'éclairage de cette lampe n'est pas remplaçable : lorsqu'elle arrive en fin de vie, la lampe toute entière doit être remplacée.	Ampoule fournie 96 x LEDs La source d'éclairage de cette lampe n'est pas remplaçable : lorsqu'elle arrive en fin de vie, la lampe toute entière doit être remplacée.
	Conformité avec toutes les exigences pertinentes de la Directive EC.			
IP54	Résiste aux projections d'eau venant de toutes les directions.			
	Dimensions: H. 17,2 x l. 19,2 x P.13,4cm Poids: 1.35 kg Zone de projection max. 23874mm²	Dimensions: H. 17,2 x l. 21,6 x P.13,4cm Poids: 1.70 kg Zone de projection max. 26665mm²	Dimensions: H. 17,2 x l. 23,6 x P.13,4cm Poids: 2.17 kg Zone de projection max. 28785mm²	Dimensions: H. 17,2 x l. 23,6 x P.13,4cm Poids: 2.33 kg Zone de projection max. 28785mm²
	Produit de classe III - Conçu pour être alimenté par une source d'alimentation SELV (tension extra-basse de sécurité).			
	Produit de classe II			
				
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Les recycler si des installations sont prévues à cet effet. Se renseigner auprès des autorités locales ou de votre magasin pour connaître les conseils de recyclage. yyWxx : Code de date de fabrication ; année de fabrication (yy) et semaine de fabrication (Wxx)			
	xxWyy ; xx-année ; yy-semaine de l'année			

PL Dane techniczne				
Zasilanie sieciowe				
	LEWO 800-Li (10W)	LEWO 1600-Li (20W)	LEWO 2400-Li (30W)	LEWO 3200-Li (40W)
	Wejście: 100-240V~ 50/60Hz Wyjście: 12Vd.c. 8.4W	Wejście: 100-240V~ 50/60Hz Wyjście: 12Vd.c. 15W	Wejście: 100-240V~ 50/60Hz Wyjście: 24Vd.c. 24W	Wejście: 100-240V~ 50/60Hz Wyjście: 24Vd.c. 30W
	Wejście: 12/24V d.c. Wyjście: 12/24V d.c.	Wejście: 12/24V d.c. Wyjście: 12/24V d.c.	Wejście: 12/24V d.c. Wyjście: 12/24V d.c.	Wejście: 12/24V d.c. Wyjście: 12/24V d.c.
	Ważne: produkt należy ładować wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.			
Akumulator	1 x 7.4V d.c. 4Ah 29.6Wh Li-ion. Akumulator nie jest wymienny.	1 x 7.4V d.c. 8Ah 59.2Wh Li-ion. Akumulator nie jest wymienny.	1 x 14.8V d.c. 5.4Ah 79.92Wh Li-ion. Akumulator nie jest wymienny.	1 x 18.5V d.c. 6Ah 111Wh Li-ion. Akumulator nie jest wymienny.
	Akumulator należy poddać recyklingowi lub w odpowiedni sposób zutylizować.			
Typ żarówki	Żarówki w zestawie: 28 x dioda LEDs Źródło światła tej oprawy nie podlega wymianie; gdy dojdzie do zużycia źródła światła, należy wymienić całą oprawę.	Żarówki w zestawie: 44 x dioda LEDs Źródło światła tej oprawy nie podlega wymianie; gdy dojdzie do zużycia źródła światła, należy wymienić całą oprawę.	Żarówki w zestawie: 69 x dioda LEDs Źródło światła tej oprawy nie podlega wymianie; gdy dojdzie do zużycia źródła światła, należy wymienić całą oprawę.	Żarówki w zestawie: 96 x dioda LEDs Źródło światła tej oprawy nie podlega wymianie; gdy dojdzie do zużycia źródła światła, należy wymienić całą oprawę.
	Zgodność ze wszystkimi właściwymi wymogami dyrektywy WE.			
IP54	Bryzgoszczelność			
	Wymiary: Wys. 17,2 x szer. 19,2 x dł.13,4cm Ciężar: 1.35 kg Maks. obszar oświetlania: 23874mm²	Wymiary: Wys. 17,2 x szer. 21,6 x dł.13,4cm Ciężar: 1.70 kg Maks. obszar oświetlania: 26665mm²	Wymiary: Wys. 17,2 x szer. 23,6 x dł.13,4cm Ciężar: 2.17 kg Maks. obszar oświetlania: 28785mm²	Wymiary: Wys. 17,2 x szer. 23,6 x dł.13,4cm Ciężar: 2.33 kg Maks. obszar oświetlania: 28785mm²
	Produkt klasy III — zaprojektowany tak, aby był zasilany zasilaczem SELV (Separated or Safety Extra-Low Voltage)			
	Produkt klasy II			
	Zużytego sprzętu elektrycznego nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Przekazać do recyklingu w przeznaczonych do tego punktach. Informacje dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie sprzedaży. yyWxx: kod daty produkcji: rok (yy) oraz tydzień (Wxx) produkcji			
	xxWyy; xx – rok; yy – tydzień w roku.			

 Technical data  Données techniques  Dane techniczne  Technische Daten  Технические характеристики  Date tehnice  Datos técnicos  Dados técnicos  Tehnik veriler									
DE Technische Daten					RUS Технические характеристики				
Stromversorgung					Основные характеристики				
	LEWO 800-Li (10W)	LEWO 1600-Li (20W)	LEWO 2400-Li (30W)	LEWO 3200-Li (40W)		LEWO 800-Li (10W)	LEWO 1600-Li (20W)	LEWO 2400-Li (30W)	LEWO 3200-Li (40W)
	Eingang: 100-240V~ 50/60Hz Ausgangsleistung: 12Vd.c. 8.4W	Eingang: 100-240V~ 50/60Hz Ausgangsleistung: 12Vd.c. 15W	Eingang: 100-240V~ 50/60Hz Ausgangsleistung: 24Vd.c. 24W	Eingang: 100-240V~ 50/60Hz Ausgangsleistung: 24Vd.c. 30W		Входная мощность: 100-240V~ 50/60Hz Выходная мощность: 12Vd.c. 8.4W	Входная мощность: 100-240V~ 50/60Hz Выходная мощность: 12Vd.c. 15W	Входная мощность: 100-240V~ 50/60Hz Выходная мощность: 24Vd.c. 24W	Входная мощность: 100-240V~ 50/60Hz Выходная мощность: 24Vd.c. 30W
	Eingang: 12/24V d.c. Ausgangsleistung: 12/24V d.c.	Eingang: 12/24V d.c. Ausgangsleistung: 12/24V d.c.	Eingang: 12/24V d.c. Ausgangsleistung: 12/24V d.c.	Eingang: 12/24V d.c. Ausgangsleistung: 12/24V d.c.		Входная мощность: 12/24V d.c. Выходная мощность: 12/24V d.c.	Входная мощность: 12/24V d.c. Выходная мощность: 12/24V d.c.	Входная мощность: 12/24V d.c. Выходная мощность: 12/24V d.c.	Входная мощность: 12/24V d.c. Выходная мощность: 12/24V d.c.
	Wichtig: Dieses Produkt darf nur in Innenräumen aufgeladen werden.					Важно! Изделие можно заряжать только в помещении.			
Batterie	1 x 7.4V d.c. 4Ah 29.6Wh Li-ion. Der Akku muss recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden.	1 x 7.4V d.c. 8Ah 59.2Wh Li-ion. Der Akku muss recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden.	1 x 14.8V d.c. 5.4Ah 79.92Wh Li-ion. Der Akku muss recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden.	1 x 18.5V d.c. 6Ah 111Wh Li-ion. Der Akku muss recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden.	Аккумулятор	1 x 7.4V d.c. 4Ah 29.6Wh Li-ion. Данный аккумулятор не подлежит замене.	1 x 7.4V d.c. 8Ah 59.2Wh Li-ion. Данный аккумулятор не подлежит замене.	1 x 14.8V d.c. 5.4Ah 79.92Wh Li-ion. Данный аккумулятор не подлежит замене.	1 x 18.5V d.c. 6Ah 111Wh Li-ion. Данный аккумулятор не подлежит замене.
	Der Akku muss recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden.					Аккумулятор следует утилизировать или перерабатывать надлежащим образом.			
Leuchtmittel	Enthaltenes Leuchtmittel: 28 x LEDs Die Lichtquelle dieses Beleuchtungskörpers kann nicht ausgetauscht werden. Wenn die Lichtquelle das Ende der Lebensdauer erreicht, muss der ganze Beleuchtungskörper ausgetauscht werden.	Enthaltenes Leuchtmittel: 44 x LEDs Die Lichtquelle dieses Beleuchtungskörpers kann nicht ausgetauscht werden. Wenn die Lichtquelle das Ende der Lebensdauer erreicht, muss der ganze Beleuchtungskörper ausgetauscht werden.	Enthaltenes Leuchtmittel: 69 x LEDs Die Lichtquelle dieses Beleuchtungskörpers kann nicht ausgetauscht werden. Wenn die Lichtquelle das Ende der Lebensdauer erreicht, muss der ganze Beleuchtungskörper ausgetauscht werden.	Enthaltenes Leuchtmittel: 96 x LEDs Die Lichtquelle dieses Beleuchtungskörpers kann nicht ausgetauscht werden. Wenn die Lichtquelle das Ende der Lebensdauer erreicht, muss der ganze Beleuchtungskörper ausgetauscht werden.	Тип лампы	Лампа в комплекте: светодиодов – 28 x шт Источники освещения в данном осветительном приборе не подлежат замене; по истечении срока службы источника освещения необходимо полностью заменить весь осветительный прибор.	Лампа в комплекте: светодиодов – 44 шт. Источники освещения в данном осветительном приборе не подлежат замене; по истечении срока службы источника освещения необходимо полностью заменить весь осветительный прибор.	Лампа в комплекте: светодиодов – 69 шт. Источники освещения в данном осветительном приборе не подлежат замене; по истечении срока службы источника освещения необходимо полностью заменить весь осветительный прибор.	Лампа в комплекте: светодиодов – 96 шт. Источники освещения в данном осветительном приборе не подлежат замене; по истечении срока службы источника освещения необходимо полностью заменить весь осветительный прибор.
	Entspricht den Anforderungen aller relevanten EC-Richtlinien.					Соответствует всем основным требованиям директив EC.			
IP54	Spritzwassergeschützt				IP54	Защита от брызг			
	Abmessungen: H 17,2 x B 19,2 x T 13,4cm Gewicht: 1.35 kg Max. ausgeleuchteter Bereich: 23874mm²	Abmessungen: H 17,2 x B 21,6 x T 13,4cm Gewicht: 1.70 kg Max. ausgeleuchteter Bereich: 26665mm²	Abmessungen: H 17,2 x B 23,6 x T 13,4cm Gewicht: 2.17 kg Max. ausgeleuchteter Bereich: 28785mm²	Abmessungen: H 17,2 x B 23,6 x T 13,4cm Gewicht: 2.33 kg Max. ausgeleuchteter Bereich: 28785mm²		Размеры: 17,2 x 19,2 x 13,4cm (B x Ш x Г) Вес: 1.35 кг Макс. площадь освещения: 23874mm²	Размеры: 17,2 x 21,6 x 13,4cm (B x Ш x Г) Вес: 1.70 кг Макс. площадь освещения: 26665mm²	Размеры: 17,2 x 23,6 x 13,4cm (B x Ш x Г) Вес: 2.17 кг Макс. площадь освещения: 28785mm²	Размеры: 17,2 x 23,6 x 13,4cm (B x Ш x Г) Вес: 2.33 кг Макс. площадь освещения: 28785mm²
	Produktklasse III – dafür gedacht, von einer SELV (Separated or Safety Extra-Low Voltage, Sicherheitskleinspannung) Stromquelle versorgt zu werden.					Продукт класса III — предназначен для работы от источника питания БСНН (безопасного сверхнизкого напряжения).			
 [Transformer]	Produkt der Klasse II				 [Transformer]	Прибор II класса			
	Elektrische Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.Geben Sie sie bei einem Wertstoffhof bzw. einer Recycling-Sammelstelle ab. Weitere Recycling-Hinweise erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde-/Stadtverwaltung oder Ihrem Händler. yyWxx: Code für Herstellungsdatum; Herstellungsjahr (yy) und Herstellungswoche (Wxx)					Электронприборы следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Выполняйте утилизацию в специально предназначенных для этого местах. Для получения информации об утилизации обратитесь в местные органы управления или ближайшие магазины. yyWxx: код даты изготовления: год изготовления (yy) и неделя изготовления (Wxx).			
xxWyy	xxWyy; xx – Jahr; yy – Woche des Jahres.				xxWyy	xxWyy; xx — год; yy — неделя года			

EN Technical data FR Données techniques PL Dane techniczne DE Technische Daten RU Технические характеристики RO Date tehnice ES Datos técnicos				
Stromver sorgung				
	LEWO 800-Li (10W)	LEWO 1600-Li (20W)	LEWO 2400-Li (30W)	LEWO 3200-Li (40W)
	Intrare: 100-240V~ 50/60Hz leşire: 12Vd.c. 8.4W	Intrare: 100-240V~ 50/60Hz leşire: 12Vd.c. 15W	Intrare: 100-240V~ 50/60Hz leşire: 24Vd.c. 24W	Intrare: 100-240V~ 50/60Hz leşire: 24Vd.c. 30W
	Intrare: 12/24V d.c. leşire: 12/24V d.c.	Intrare: 12/24V d.c. leşire: 12/24V d.c.	Intrare: 12/24V d.c. leşire: 12/24V d.c.	Intrare: 12/24V d.c. leşire: 12/24V d.c.
	Important: Acest produs se poate încărca numai în interior.			
	1 x 7.4V d.c. 4Ah 29.6Wh Li-ion. Bateria nu se poate înlocui.	1 x 7.4V d.c. 8Ah 59.2Wh Li-ion. Bateria nu se poate înlocui.	1 x 14.8V d.c. 5.4Ah 79.92Wh Li-ion. Bateria nu se poate înlocui.	1 x 18.5V d.c. 6Ah 111Wh Li-ion. Bateria nu se poate înlocui.
	Bateria trebuie să fie reciclată sau eliminată în mod corespunzător.			
	Bec inclus: 28 x LED-uri Sursa de lumină a corpului de iluminat nu poate fi înlocuită; când sursa de lumină ajunge la finalul duratei de viață, corpul de iluminat va fi înlocuit cu totul.	Bec inclus: 44 x LED-uri Sursa de lumină a corpului de iluminat nu poate fi înlocuită; când sursa de lumină ajunge la finalul duratei de viață, corpul de iluminat va fi înlocuit cu totul.	Bec inclus: 69 x LED-uri Sursa de lumină a corpului de iluminat nu poate fi înlocuită; când sursa de lumină ajunge la finalul duratei de viață, corpul de iluminat va fi înlocuit cu totul.	Bec inclus: 96 x LED-uri Sursa de lumină a corpului de iluminat nu poate fi înlocuită; când sursa de lumină ajunge la finalul duratei de viață, corpul de iluminat va fi înlocuit cu totul.
	Conformitate cu toate cerințele din directivele CE relevante.			
	Rezistent la stropire			
	Dimensiuni: (H) 17,2 x (l) 19,2 x (A) 13,4cm Greutate: 1.35 kg Suprafața max. proiectată: 23874mm²	Dimensiuni: (H) 17,2 x (l) 21,6 x (A) 13,4cm Greutate: 1.70 kg Suprafața max. proiectată: 26665mm²	Dimensiuni: (H) 17,2 x (l) 23,6 x (A) 13,4cm Greutate: 2.17 kg Suprafața max. proiectată: 28785mm²	Dimensiuni: (H) 17,2 x (l) 23,6 x (A) 13,4cm Greutate: 2.33 kg Suprafața max. proiectată: 28785mm²
	Produs din clasa III - conceput să fie alimentat de o sursă de tip SELV (sursă de tensiune separată sau sursă de tensiune foarte joasă de siguranță).			
	Produs din clasa II			
	Produsele electrice uzate nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer. Reciclați acolo unde există facilitățile necesare sau adresați-vă autorității locale sau magazinului local pentru sfaturi privind reciclarea. aaSxx: Cod dată de fabricație; an de fabricație (aa) și săptămână de fabricație (Sxx)			
	xxSyy; xx-anul; yy-săptămâna din an			

EN Technical data FR Données techniques PL Dane techniczne DE Technische Daten RU Технические характеристики ES Datos técnicos FR Données techniques				
RED ELÉCTRICA				
	LEWO 800-Li (10W)	LEWO 1600-Li (20W)	LEWO 2400-Li (30W)	LEWO 3200-Li (40W)
	Entrada: 100-240V~ 50/60Hz Salida: 12Vd.c. 8.4W	Entrada: 100-240V~ 50/60Hz Salida: 12Vd.c. 15W	Entrada: 100-240V~ 50/60Hz Salida: 24Vd.c. 24W	Entrada: 100-240V~ 50/60Hz Salida: 24Vd.c. 30W
	Entrada: 12/24V d.c. Salida: 12/24V d.c.	Entrada: 12/24V d.c. Salida: 12/24V d.c.	Entrada: 12/24V d.c. Salida: 12/24V d.c.	Entrada: 12/24V d.c. Salida: 12/24V d.c.
	Importante: Este producto solo debe cargarse en interiores.			
	1 x 7.4V d.c. 4Ah 29.6Wh Li-ion. Esta batería no se puede sustituir.	1 x 7.4V d.c. 8Ah 59.2Wh Li-ion. Esta batería no se puede sustituir.	1 x 14.8V d.c. 5.4Ah 79.92Wh Li-ion. Esta batería no se puede sustituir.	1 x 18.5V d.c. 6Ah 111Wh Li-ion. Esta batería no se puede sustituir.
	La batería debe reciclarse o desecharse correctamente.			
	Bombilla incluida: LED x 28 La fuente de luz de esta luminaria no se puede sustituir; cuando llegue al final de su vida útil, se deberá sustituir toda la luminaria.	Bombilla incluida: LED x 44 La fuente de luz de esta luminaria no se puede sustituir; cuando llegue al final de su vida útil, se deberá sustituir toda la luminaria.	Bombilla incluida: LED x 69 La fuente de luz de esta luminaria no se puede sustituir; cuando llegue al final de su vida útil, se deberá sustituir toda la luminaria.	Bombilla incluida: LED x 96 La fuente de luz de esta luminaria no se puede sustituir; cuando llegue al final de su vida útil, se deberá sustituir toda la luminaria.
	Conformidad con todos los requisitos de las directivas CE pertinentes.			
	Resistente a las salpicaduras			
	Dimensiones: Al. 17,2 x An. 19,2 x Fon. 13,4 cm Peso: 1,35 kg Área proyectada máxima: 23874mm²	Dimensiones: Al. 17,2 x An. 21,6 x Fon. 13,4 cm Peso: 1,70 kg Área proyectada máxima: 26665mm²	Dimensiones: Al. 17,2 x An. 23,6 x Fon. 13,4 cm Peso: 2,17 kg Área proyectada máxima: 28785mm²	Dimensiones: Al. 17,2 x An. 23,6 x Fon. 13,4 cm Peso: 2,33 kg Área proyectada máxima: 28785mm²
	Producto de Clase III: producto diseñado para recibir alimentación de una fuente de alimentación SELV (sistema de seguridad de baja tensión e independiente, por sus siglas en inglés).			
	Producto Clase II.			
	Los residuos procedentes de equipos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Recíclelos en lugares con instalaciones al efecto. Consulte a su tienda o autoridad locales cómo reciclarlos. yyWxx: Código de fecha de fabricación; año de fabricación (yy) y semana de fabricación (Wxx)			
	xxWyy; donde xx: año; W: inicial de "week" (semana en inglés); yy: semana del año			

PT

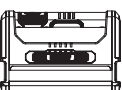
Dados técnicos

CORRENTE ELÉTRICA				
	LEWO 800-Li (10W)	LEWO 1600-Li (20W)	LEWO 2400-Li (30W)	LEWO 3200-Li (40W)
	Entrada: 100-240V~ 50/60Hz Saída: 12Vd.c. 8.4W	Entrada: 100-240V~ 50/60Hz Saída: 12Vd.c. 15W	Entrada: 100-240V~ 50/60Hz Saída: 24Vd.c. 24W	Entrada: 100-240V~ 50/60Hz Saída: 24Vd.c. 30W
	Entrada: 12/24V d.c. Saída: 12/24V d.c.	Entrada: 12/24V d.c. Saída: 12/24V d.c.	Entrada: 12/24V d.c. Saída: 12/24V d.c.	Entrada: 12/24V d.c. Saída: 12/24V d.c.
	Importante: Este produto tem de ser carregado numa área interior.			
Bateria	1 x 7.4V d.c. 4Ah 29.6Wh Li-ion. Esta bateria não é substituível	1 x 7.4V d.c. 8Ah 59.2Wh Li-ion. Esta bateria não é substituível	1 x 14.8V d.c. 5.4Ah 79.92Wh Li-ion. Esta bateria não é substituível	1 x 18.5V d.c. 6Ah 111Wh Li-ion. Esta bateria não é substituível
	A bateria tem de ser reciclada ou eliminada de forma apropriada.			
Tipo de lâmpada	Lâmpada incluída: 28 x LED A fonte de luz deste candeeiro não é substituível; quando a fonte de luz alcança o fim da sua vida útil, todo o candeeiro deve ser substituído.	Lâmpada incluída: 44 x LED A fonte de luz deste candeeiro não é substituível; quando a fonte de luz alcança o fim da sua vida útil, todo o candeeiro deve ser substituído.	Lâmpada incluída: 69 x LED A fonte de luz deste candeeiro não é substituível; quando a fonte de luz alcança o fim da sua vida útil, todo o candeeiro deve ser substituído.	Lâmpada incluída: 96 x LED A fonte de luz deste candeeiro não é substituível; quando a fonte de luz alcança o fim da sua vida útil, todo o candeeiro deve ser substituído.
	Conformidade com todos os requisitos das diretivas CE relevantes.			
IP54	À prova de salpicos			
	Dimensões: Alt. 17,2 x Larg. 19,2 x Prof. 13,4 cm Peso: 1,35 kg Área máxima projetada: 23874mm²	Dimensões: Alt. 17,2 x Larg. 21,6 x Prof. 13,4 cm Peso: 1,70 kg Área máxima projetada: 26665mm²	Dimensões: Alt. 17,2 x Larg. 23,6 x Prof. 13,4 cm Peso: 2,17 kg Área máxima projetada: 28785mm²	Dimensões: Alt. 17,2 x Larg. 23,6 x Prof. 13,4 cm Peso: 2,33 kg Área máxima projetada: 28785mm²
	Produto de classe III - Concebido para ser alimentado por uma fonte de alimentação SELV (sistema de tensão extra baixa de segurança ou separada).			
	Produto de classe II			
	Os produtos elétricos não devem ser eliminados com os resíduos domésticos. Recicle nas instalações adequadas, sempre que existentes. Informe-se sobre a reciclagem junto às autoridades ou loja locais. aaSxx: Código da data de fabrico; ano de fabrico (aa) e semana de fabrico (Sxx)			
xxWyy	xxSaa; xx-ano; aa-semana do ano			



TR

Dados técnicos

ANA ŞEBEKE				
	LEWO 800-Li (10W)	LEWO 1600-Li (20W)	LEWO 2400-Li (30W)	LEWO 3200-Li (40W)
	Giriş: 100-240V~ 50/60Hz Çıkış: 12Vd.c. 8.4W	Giriş: 100-240V~ 50/60Hz Çıkış: 12Vd.c. 15W	Giriş: 100-240V~ 50/60Hz Çıkış: 24Vd.c. 24W	Giriş: 100-240V~ 50/60Hz Çıkış: 24Vd.c. 30W
	Giriş: 12/24V d.c. Çıkış: 12/24V d.c.	Giriş: 12/24V d.c. Çıkış: 12/24V d.c.	Giriş: 12/24V d.c. Çıkış: 12/24V d.c.	Giriş: 12/24V d.c. Çıkış: 12/24V d.c.
	Önemli: Bu ürün yalnızca iç mekanda şarj edilmelidir.			
Batarya	1 x 7.4V d.c. 4Ah 29.6Wh Li-ion. Bu batarya değiştirilemez	1 x 7.4V d.c. 8Ah 59.2Wh Li-ion. Bu batarya değiştirilemez	1 x 14.8V d.c. 5.4Ah 79.92Wh Li-ion. Bu batarya değiştirilemez	1 x 18.5V d.c. 6Ah 111Wh Li-ion. Bu batarya değiştirilemez
	Batarya uygun şekilde imha edilmeli veya geri dönüştürülmelidir.			
Ampul tipi	Ampul Dahildir: 28 x LED Bu armatürlerin ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı kullanım ömrünün sonuna ulaştığında tüm armatür değiştirilmelidir	Ampul Dahildir: 44 x LED Bu armatürlerin ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı kullanım ömrünün sonuna ulaştığında tüm armatür değiştirilmelidir.	Ampul Dahildir: 69 x LED Bu armatürlerin ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı kullanım ömrünün sonuna ulaştığında tüm armatür değiştirilmelidir.	Ampul Dahildir: 96 x LED Bu armatürlerin ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı kullanım ömrünün sonuna ulaştığında tüm armatür değiştirilmelidir.
	Tüm ilgili EC Direktifi gerekliliklerine uygunluk.			
IP54	Sıçramaya karşı korumalı			
	Boyutlar: Y 17,2 x G 19,2 x D 13,4 cm Ağırlık: 1,35 kg Maks. yansıtılan alan: 23874mm²	Boyutlar: Y 17,2 x G 21,6 x D 13,4 cm Ağırlık: 1,70 kg Maks. yansıtılan alan: 26665mm²	Boyutlar: Y 17,2 x G 23,6 x D 13,4 cm Ağırlık: 2,17 kg Maks. yansıtılan alan: 28785mm²	Boyutlar: Y 17,2 x G 23,6 x D 13,4 cm Ağırlık: 2,33 kg Maks. yansıtılan alan: 28785mm²
	Sınıf III ürün - bir SELV (Çok Düşük Ayrılmış veya Güvenlik Gerilimi) güç kaynağından beslenecek şekilde tasarlanmıştır.			
	Sınıf II ürün.			
	Atık elektrikli ürünler, evsel atıklarla birlikte imha edilmemelidir. Olanakların mevcut olduğu durumlarda lütfen geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için yerel yönetiminize veya yerel mağazaya danışın. yyWxx: Üretim tarihi kodu; üretim yılı (yy) ve üretim haftası (Wxx)			
xxWyy	xxWyy; xx-yılı; yılın yy-haftası			



- A garantia cobre falhas e defeitos do produto, desde que o projetor tenha sido utilizado para os efeitos a que se destina e sujeito a instalação, limpeza, cuidados e manutenção em conformidade com a prática padrão e as informações constantes acima e do manual do utilizador. Esta garantia não cobre defeitos e danos causados por desgaste natural do projetor, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem defeituosas, negligência, acidentes ou modificações do produto. A garantia limita-se às peças identificadas como avariadas. Não abrange, em caso algum, custos auxiliares (deslocação, mão-de-obra) e danos diretos e indiretos.
- Se o projetor apresentar defeitos, iremos proceder ao respetivo reembolso.
- Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu o projetor. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas junto de uma loja afiliada ao distribuidor onde adquiriu o projetor.

A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.
O distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade
do projetor de acordo com os termos da lei relativa a garantias
(Decreto-Lei N.º 67/2003), corrigido pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

TR

Garanti süresi ve koşulları

- Erbaen'ter y'ueksel kaliteli malzemeler se'ge'meye ve tasarımı ile dayanıklılıęı bir arada sunan 'ur'ın yelpazeleri olu'sturmamızı saęlayan 'uretim tekniklerini kullann'maya o'zen go'terisiz. Bu y'uzden de 'cali'sma i'sięi 'uretim hatalarına kar'si 2 yillik garanti s'uresi sunuyoruz.
- Bu 'cali'sma i'sięi, normal (profesyonel veya ticari olmayan) evde kullanimi amaciyyla maęazadan satin alindiyisa satin alim tarihinden; internetten satin alindiyisa teslimat tarihinden itibaren 2 yillik garanti kapsamindadir. Bu garanti kapsaminda yalnızca satıs makbuzenuzu veya faturanızı sunmanız şartıyla i'shayette bulunabilirsiniz. L'utfen 'ur'unu satin aldıęınız dair kanıtı g'uv'lenli bir yerde muhafaza edin.
- Bu garanti; 'cali'sma i'sięi amacına uygun kullanimi olmasi ve montajı, temizlięi, bakımı ve muhafazasını standart uygulamaya ile y'ukarıda ve kullanicı kılavuzunda yer alan bilgiler uyarınca yapılmı's olması şartıyla 'ur'ın arızalarını ve kusurlarını kapsar. Bu garanti; 'cali'sma i'sięi normal acı'smasını ve eskimesi nedeniyle olu'san kusurlar ile hasarları ve yanlı's kullanimı, yanlı's kurulum veya montaj, ihm'el ve 'ur'ünün hatalı se'kilde deęi'stirilmesinden doęan hasarları kapsamaz. Garanti, sadece kusurlu olduęu kabul edilen par'calarıa sınırlıdır. Ek maliyetleri (ta'sima, i's'lik), doęrudan ve dolaylı hasarları hi'bir suretle kapsamaz.
- 'cali'sma i'sięi kusurlu olması halinde para iadesi ger'ekle'stirilir.
- Bu garanti kapsamındaki haklar, 'cali'sma i'sięi satin alindığı 'ulke i'cin ge'cerlidir. Garantiye ili'skin sorular, 'cali'sma i'sięi satin aldıęınız distrib'ut'oru ili'skili olduęu maęazaya y'ondirilmelidir.
- Garanti, temel haklarınıza ilave olarak verilir ve temel haklarınızı etkilemez.

Hersteller • Fabricant • Producent • Hersteller • Producător • Fabricante:
Kingfisher International Products Limited, 3 Sheldon Square, London,
W12 6PX, United Kingdom
www.kingfisher.com/products
www.diy.com www.screwfix.com www.castorama.fr www.bricodepot.fr
www.castorama.pt www.screwfix.de www.bricodepot.es www.bricodepot.pt

EN Distributor: B&Q plc, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE
United Kingdom, www.diy.com
SFD Limited, Trade House, Mead Avenue,
Yeovil, BA22 8RT, United Kingdom

Distributeur: Castorama France C.S. 50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX www.castorama.fr
BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge France
www.bricodepot.com

PL Dystrybutor: Castorama Polska Sp. z o.o. ul. Krakowiaków
78, 02-255 Warszawa
www.castorama.pl

DE Screwfix Direct Limited
Mühlheimer Straße 153
63075 Offenbach/Main
www.screwfix.de

CASTORAMA RUSSIA
Импортер: ООО «Касторама РУС»
 Дербеневская наб., дом 7, стр.8
 Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru
Импортер: ООО «Кингфишер Интернейшнл Продактс РУС»
 Дербеневская наб., дом 7, стр.8
 Россия, Москва, 115114
Изготовитель, для России: Орелит Электрикал Панной Гуанчжоу
 Лимитед. **Адрес:** Цзиньху Индастриал Зоун, Хуалун, Панной, Гуанчжоу,
 Гуандун, Китай

BRICO ROMANIA
Distributor: **SC Bricostore România SA**
Calea Giulești 1-3, Sector 6, București
România
www.bricodepot.ro

Distributor: Praktiker Romania S.A.
Spărial Independenței, nr 319 L și M, Clădirea Bruxelles
etaj 1, Sector 6, RO-060044, București, România
Tel: +40 021 204 71 00
www.praktiker.ro

ES Distribuidor: Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva,
10 - Edificio Inblau A 1a Planta
08820-El Prat de Llobregat
www.bricodetpot.es

PT Distribuidor: Brico Depot Portugal SA Rua Castilho,
5 - 1 esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa
www.bricodepot.pt

TK KOÇTAŞ TURKEY
İthalatçı Firma: **KOÇTAŞ YAPI**
MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırn Çelik Bulvarı No: 5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr

AEEE Yönetmeliğine uygundur.
Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük itirabilgilerinden faydalanınız.
KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ 0850 209 50 50